

Biographies of Directors and Senior Management

董事及高層管理人員簡歷

DIRECTORS

Mr. CHAN Shing, aged 45

Executive Director, Chairman and Managing Director

Mr. CHAN joined the Group as Chairman and Managing Director in 1998. Mr. CHAN has over 10 years of experience in international trading of metal, the processing and manufacturing of related products, the management of industrial enterprises, the investment in industrial and commercial properties, the investment in marketable securities and corporate planning and management.

Mr. YANG Da Wei, aged 48

Executive Director

Mr. YANG joined the Group in March 2001 and is an Executive Director. Mr. YANG is a Senior Economist of the PRC. In mid-1980's, he was employed as the Head of Changzhou Tractor Company, Jiangsu Province; the Chairman of Changzhou City Labor Union and the Head of Liyang City, Jiangsu Province. In mid 1990's, he was elected as Routing Deputy Mayor of Changzhou City Government, Jiangsu Province. He is currently the Chairman of the Jiangsu Overseas Group Corp. and the Chairman and President of Zhong Shan Company Limited, the window company of the Jiangsu Province in Hong Kong. He has got over 20 years of experience in corporate planning and management, international trade, corporate finance and project investment, international economic and technology cooperation.

Ms. LAU Ting, aged 44

Executive Director

Ms. LAU joined the Group as an Executive Director in 1998. Ms. LAU has over 10 years of experience in business development and strategic planning, project investment, property investment and financial management. She is the spouse of Mr. CHAN Shing.

董事

陳城先生，四十五歲

執行董事，主席兼董事總經理

陳先生於一九九八年加入本集團為主席兼董事總經理。陳先生在國際金屬貿易及加工製造相關之產品，以及工業企業管理、工商物業投資、有價證券投資及企業策劃與管理方面擁有逾十年經驗。

楊大偉先生，四十八歲

執行董事

楊先生於二零零一年三月加入本集團為執行董事。楊先生為高級經濟師，於八十年代中曾任江蘇省常州市拖拉機公司負責人、常州市總工會主席、江蘇省溧陽市負責人，於九十年代中起任常州市人民政府常務副市長，現任江蘇省海外企業集團有限公司董事長，江蘇省駐香港窗口公司鍾山有限公司董事長兼總裁。楊先生在企業策劃、經營管理及國際貿易、融資投資、國際經濟技術合作等多方面擁有近二十年的經驗。

劉婷女士，四十四歲

執行董事

劉女士於一九九八年加入本集團為執行董事。劉女士在企業發展策劃、項目投資、物業投資、金融及財務管理方面擁有逾十年經驗。劉女士乃陳城先生之太太。

Mr. YU Wing Keung, Dicky, aged 38
Executive Director

Mr. YU joined the Group as an Executive Director in 1998. Mr. YU had been worked for multinational steel manufacturing and trading companies in Asia and now is the Managing Director of Burwill Resources Limited and is a Director and the Chief Executive Officer of WorldMetal Holdings Limited. He is in-charge of the Group's metal trading activities, business planning and development and is responsible for setting out the marketing and promotion policies for WorldMetal Group as well as supervising its online trading activities. He is a full member of the Chartered Institute of Marketing in the United Kingdom and obtained a master's degree in Business Administration from Brunel University, United Kingdom. He has over 15 years of experience in international metal trading business.

Ms. TUNG Pui Shan, Virginia, aged 34
Executive Director

Ms. TUNG joined the Group in 1988 and is an Executive Director. Ms. TUNG is currently in-charge of the Investment Division and participates in the corporate and financial planning of the Group. She holds a bachelor's degree in Management Sciences from the University of Manchester, United Kingdom.

Mr. KWOK Wai Lam, aged 38
Executive Director

Mr. KWOK joined the Group in 1994 and is an Executive Director and the Group's Financial Controller. Mr. KWOK has over 10 years' experience in the areas of auditing, finance and accounting. He is a Fellow of The Association of Chartered Certified Accountants. He holds a bachelor's degree in Business Administration from The Chinese University of Hong Kong and a master's degree in Business Administration from the University of Strathclyde, United Kingdom.

余永強先生，三十八歲
執行董事

余先生於一九九八年加入本集團為執行董事。余先生曾於亞洲區的跨國鋼鐵製造及貿易公司任職，現為寶威物料供應有限公司董事總經理及WorldMetal Holdings Limited（金屬電子交易所集團有限公司）之董事兼行政總裁。彼負責本集團之金屬貿易之日常營運、業務策劃及發展，並專職制定和執行金屬電子交易所集團業務推廣策略和交易監控機制。彼為英國特許市場學學會會員及持有英國 Brunel University之工商管理碩士學位，在國際金屬貿易方面擁有逾十五年經驗。

董佩珊女士，三十四歲
執行董事

董女士於一九八八年加入本集團，現任執行董事。董女士現時主管投資部門，並參與本集團之企業及財務策劃事宜。彼持有英國University of Manchester 頒發之管理學學士學位。

郭偉霖先生，三十八歲
執行董事

郭先生於一九九四年加入本集團，現任執行董事兼集團財務總監。郭先生具有逾十年之核數、財務及會計經驗。彼乃英國公認會計師公會資深會員，持有香港中文大學頒授之工商管理學學士學位及英國 University of Strathclyde頒授之工商管理碩士學位。

Mr. YIN Mark, aged 43
Executive Director

Mr. YIN joined the Group in 1998 and was appointed as an Executive Director in 1999. He graduated from Guangzhou Foreign Language University and worked for China National Metals and Minerals Import and Export Corporation and European multinational steel manufacturing and trading company. He is currently the Managing Director of Burwill Steel Pipes Limited, and is in-charge of the Group's metal manufacturing division and responsible for its daily management, business planning and development. He has over 20 years of experience in international metal trading.

Mr. SIT Hoi Tung, aged 35
Executive Director

Mr. SIT joined the Group in 1998 and was appointed as an Executive Director in 2000. Mr. SIT is also the Deputy Managing Director of Burwill Resources Limited in-charge of contracts and import/export bills operation for metal trading. He graduated from the Finance Department of Jinan University in Guangzhou. He had worked for banking sector and metal trading companies and has over 10 years' experience in international metal trading and import/export bills operation.

Mr. CUI Shu Ming, aged 64
Independent Non-Executive Director

Mr. CUI joined the Group as an Independent Non-Executive Director in 1998. Mr. CUI graduated from People's University of China. He was the Deputy Head of the Bank of China, Jiangsu branch, the Executive Director of The National Commercial Bank, Ltd. and the General Manager of its Hong Kong branch, and a Director and the Executive Vice President of The Ka Wah Bank Ltd. He is currently the Honorary Chairman of the Chinese Bankers Club, Hong Kong, and a Non-Executive Director of Cheung Tai Hong Holdings Limited. He has 30 years' experience in international finance and corporate planning and management.

尹虹先生，四十三歲
執行董事

尹先生於一九九八年加入本集團，並於一九九九年獲委任為執行董事。彼於廣州外國語學院畢業，曾於中國五金礦產進出口總公司及歐洲鋼鐵製造、跨國貿易機構任職，現任寶威鋼管有限公司董事總經理，負責集團金屬製造部門之日常統籌、業務策劃及發展。彼在國際金屬貿易方面擁有逾二十年經驗。

薛海東先生，三十五歲
執行董事

薛先生於一九九八年加入本集團，並於二零零零年獲委任為執行董事。薛先生亦為寶威物料供應有限公司董事副總經理，主管金屬貿易的合同及出入口票據結算運作。彼於廣州暨南大學金融系畢業，曾任職銀行界及金屬貿易公司，彼在國際金屬貿易及出入口票據結算方面擁有逾十年經驗。

崔書明先生，六十四歲
獨立非執行董事

崔先生於一九九八年加入本集團為獨立非執行董事。崔先生於中國人民大學畢業。彼曾任中國銀行江蘇省分行副行長、浙江興業銀行常務董事兼香港分行總經理，以及香港嘉華銀行董事兼執行副總裁。現為香港銀行華員會名譽會長及祥泰行集團有限公司非執行董事。彼在國際金融、企業策劃及管理等方面擁有三十餘年經驗。

Mr. SONG Yufang, aged 44
Independent Non-Executive Director

Mr. SONG joined the Group in 1998 and is an Independent Non-Executive Director. Mr. SONG graduated from Guangzhou Foreign Language University. He is currently the Senior Vice President of China National Metals and Minerals Imp. and Exp. Corp. He has over 20 years' experience in international trade, international finance and corporate management.

Mr. FANG Hung, Kenneth, aged 62
Non-Executive Director

Mr. FANG joined the Group as a Non-Executive Director in 1998. Mr. FANG graduated from the Massachusetts Institute of Technology in the U.S.A. He is currently the Chairman of Fang Brothers Knitting Limited, Hong Kong Productivity Council, Prince Philip Dental Hospital's Board of Governors. He is also the Honorary Chairman of Hong Kong Textile Council and the Honorary President of Hong Kong Woollen and Synthetic Knitting Manufacturer's Association. He has over 30 years' experience in industrial processing and manufacturing, international trade, corporate planning and management.

Mr. SZE Tsai Ping, Michael, aged 55
Non-Executive Director

Mr. SZE, F.C.A., F.C.C.A., F.H.K.S.A., C.P.A., was appointed as a Non-Executive Director of the Company in 2000. He is currently a Director of KGI Asia Limited. He is a Member of the Securities and Futures Appeal Panel, a Committee Member of the Stockbrokers' Association Limited and a Member of the Hong Kong Securities Institute (MHKSI). He was also a former Council Member of The Stock Exchange of Hong Kong Limited.

宋玉芳先生，四十四歲
獨立非執行董事

宋先生於一九九八年加入本集團，現任獨立非執行董事。宋先生於廣州外國語學院畢業。宋先生現任中國五金礦產進出口總公司副總裁，彼在國際貿易、國際金融及企業管理方面擁有逾二十年經驗。

方鏗先生，六十二歲
非執行董事

方先生於一九九八年加入本集團為非執行董事。方先生於美國麻省理工學院畢業。彼現任肇豐針織有限公司董事長、香港生產力促進局及香港菲臘牙科醫院管理局主席。彼亦為香港紡織業聯會名譽會長及香港羊毛化纖針織業廠商會名譽會長。彼在工業加工製造、國際市場營銷、企業策劃及管理方面擁有逾三十年經驗。

史習平先生，五十五歲
非執行董事

史先生於二零零零年獲委任為本集團之非執行董事。彼為英國皇家御准會計師，英國特許會計師，香港會計師公會會員及香港執業會計師。史先生現任凱基證券亞洲有限公司董事。彼現為證券及期貨事務上訴委員會委員，香港證券經紀業協會委員以及香港證券學院會員。彼亦為前香港聯合交易所有限公司理事。

SENIOR MANAGEMENT**Mr. WU Zi Qiang, Jack, aged 39**

Mr. WU joined the Group in June 2000 and is an Executive Director and Co-Chief Executive Officer of WorldMetal Holdings Limited. Mr. WU is in charge of the information technology development and content management service of WorldMetal.com. He has over 15 years' experience in the development and setup of major information systems and online trading platforms for metal products. Prior to joining the Group, he served as the general manager, China, for UNI-Tech and took charge of its business development activities as well as the development of e-commerce application solutions and business development planning. He held senior positions in Shenzhen Mercantile Exchange and was responsible for the setup of Shenzhen Metal Trading Network. He holds a master's degree in Computer and Telecommunication Engineering from the National University of Defense Technology, China.

Mr. SUN Ho, John, aged 32

Mr. SUN joined the Group in 1998 and is an Executive Director and the Financial Controller of WorldMetal Holdings Limited. He is responsible for the financial planning of WorldMetal Group and the supervision of its accounting and financial activities. He has extensive experience in the financial management of enterprises. He was formerly the deputy financial controller of the Group and was involved in the accounting, taxation, treasury, merger and acquisition affairs of the Group as well as in the formulation and implementation of its financial policies. Prior to joining the Group, he worked for KPMG, an international accounting firm, where he was involved in the auditing and due diligence activities for the listing, merger and acquisition activities of international finance groups and multinational enterprises. He holds a bachelor's degree in Economics from the University of Sydney in Australia. He is a member of the Australian Society of Certified Practising Accountants and an associate member of the Hong Kong Society of Accountants.

高層管理人員**吳自強先生，三十九歲**

吳先生於二零零零年六月加入本集團，現任 WorldMetal Holdings Limited（金屬電子交易所集團有限公司）執行董事兼聯席行政總裁，負責金屬電子交易所交易技術和信息內容的整體策劃和營運。吳先生有逾十五年大型信息系統建設和金屬交易系統策劃經驗，並具豐富電子商貿專業系統應用開發經驗。加盟本集團前，曾任軟件開發商 Uni-Tech 中國分公司總經理，專職制定與實施電子商務應用服務解決方案及業務發展規劃。彼曾於中國深圳有色金屬期貨交易所出任重要職位，負責策劃籌建深圳金屬現貨網絡交易市場。吳先生持有中國國防科技大學電子技術學院計算機通訊專業工學碩士學位。

孫豪先生，三十二歲

孫先生於一九九八年加入本集團，現任 WorldMetal Holdings Limited（金屬電子交易所集團有限公司）執行董事兼財務總監，參與規劃各項財務活動，並負責監管金屬電子交易所集團的會計及財務工作。孫先生在企業財務管理方面具多年經驗，曾任集團財務副總監，參與集團會計、稅務、司庫、收購、合併等方面事務，及財務政策之制定與執行。在此之前，曾任職於畢馬威會計師事務所，為國際金融機構與跨國企業提供上市、收購、合併之審計與盡職調查服務。孫先生持有澳洲悉尼大學經濟學士學位，現為澳洲執業會計師及香港會計師公會會員。

Ms. NG Lai Ping, Grace, aged 31

Ms. NG joined the Group in May 2000 and is the Company Secretary of the Group, responsible for the Group's secretarial, compliance and legal affairs. She is an associate member of the Hong Kong Institute of Company Secretaries and the Institute of Chartered Secretaries and Administrators in the United Kingdom. Prior to joining the Group, she worked for an international accounting firm and for listed companies with over 7 years' experience in company secretarial work for private and listed companies.

Mr. KWAN Hung Lit, aged 49

Mr. KWAN joined the Group in 1998. He is currently the Deputy Managing Director of Burwill Steel Pipes Limited, in-charge of the daily operation of the Group's factory in the PRC. He worked for Bank of China Group and investment companies. He has extensive experience in management.

Mr. CHOW Kin Wa, Mark, aged 34

Mr. CHOW joined the Group in 1998 and is the Deputy General Manager of Burwill Resources Limited and the Chief Exchange Supervising Officer of WorldMetal.com Limited. He is responsible for the daily operation of metal trading and the monitoring system of WorldMetal's trade mechanism and risk management related operations. He graduated from the University of Hong Kong with a bachelor's degree of Science in Mathematics and from the Hawaii Pacific University with a master's degree of Science in Information System. He has eight years' experience in multinational steel trading and manufacturing business.

Dr. CHEN Ai Zheng, Thomas, aged 43

Dr. CHEN joined the Group in February 2000 and is the Chief Information Officer of WorldMetal.com Limited overseeing the internet content division. Dr. CHEN is also responsible for industry data collection, editing, consolidation and content presentation. Prior to joining the Group, he worked in the area of international trading and also as an investment consultant in Canada. When working towards his doctorate degree in Germany, he has also achieved extensive experience in linguistic education and research at several famous universities in China and Germany. He holds a bachelor's degree and a master's degree in literature from Nanjing University, the PRC. He is also a graduate from Goettingen University, Germany with a Ph.D. in Germanic linguistics and literature. Dr. CHEN is the brother of Mr. CHAN Shing.

吳麗屏小姐，三十一歲

吳小姐於二零零零年五月加入本集團，現任集團公司秘書，負責集團之公司秘書、公司管治及法律事務。彼為香港公司秘書公會及英國特許秘書及行政人員公會會員。於加入本集團前，彼曾於一間國際會計師行及於上市公司任職，於私人及上市公司之公司秘書職務方面擁有逾七年經驗。

關雄烈先生，四十九歲

關先生於一九九八年加入本集團，現為寶威鋼管有限公司副董事長兼總經理，主管本集團在國內工廠之日常運作。彼曾任職中資銀行及投資公司，彼有豐富之企業管理經驗。

周建華先生，三十四歲

周先生於一九九八年加入本集團，現任寶威物料供應有限公司副總經理及金屬電子交易所有限公司交易監察總監，負責金屬貿易之日常運作及金屬電子交易所交易機制的監察系統以及風險管理之相關業務。彼持有香港大學頒授之數學系學士學位及美國夏威夷太平洋大學頒授之資訊科技碩士學位，彼在跨國鋼鐵貿易及製造方面擁有八年經驗。

陳愛政博士，四十三歲

陳博士於二零零零年二月加入本集團，現為金屬電子交易所有限公司信息中心總監，主管信息中心，負責行業訊息收集、編輯、整合以及網站內容介紹。陳博士加入本集團前，曾於加拿大從事跨國貿易和投資顧問，並在中國和德國多間知名學府從事語言教學和研究。陳博士持有中國南京大學文學學士和碩士學位、德國 Goettingen University 德國語言文學博士學位。陳博士為陳城先生之弟弟。

Mr. LEUNG Hong Tai, Eric, aged 44

Mr. LEUNG joined the Group in March, 2000 and is the Chief Technology Officer of WorldMetal.com Limited. Mr. LEUNG is in charge of the overall operation of WorldMetal's computer and Internet systems. He has over 15 years' experience in information technology, in particular, the setup and development of computer networking and communication systems. He also specializes in Internet, Intranet and Wide Area Networking. Prior to joining the Group, he served as the Information System Manager of Scott Wilson, and as a Specialist for Hong Kong Telecom. He holds a bachelor's degree in Science and a master's degree in digital communication from the University of Kent, United Kingdom. He is also a full member of the Hong Kong Computer Society and the Australian Computer Society.

Mr. YAN Cheuk Yam, James, aged 53

Mr. YAN joined the Group in 1982 and is a Director of Burwill Steel Pipes Limited, in-charge of the marketing of the Group's metal manufacturing division. He has over 10 years' experience in metal trading and manufacturing in Hong Kong and Taiwan.

Mr. LEE Hon Ping, aged 44

Mr. LEE Hon Ping joined the Group in 1999 and is now the Deputy Chief Marketing Officer of WorldMetal.com Limited. Mr. LEE is in charge of the WorldMetal's marketing activities and has almost 20 years' experience in international metal trading. Prior to joining the Group, he held senior positions with several multi-national companies and was in charge of business developments. He served as the Beijing Representative and General Manager of the Hong Kong Region for Klockner East Asia Limited, and as the Executive Manager of Metallgesellschaft Hong Kong Limited and General Manager of the Hong Kong and China Region for Trade Arbed Private Limited, Hong Kong representative office. Mr. LEE is a member of the American Society for Quality.

梁匡泰先生，四十四歲

梁先生於二零零零年三月加入本集團，現為金屬電子交易所有限公司之技術總監，負責計算機及互聯網系統之整體運作。梁先生於信息科技方面擁有逾十五年經驗，尤其擅長設立及開發計算機及互聯網系統之整體運作，亦專長內聯網及廣域網絡。加入本集團前，曾任國際知名綜合工程顧問公司偉信（香港）有限公司信息系統經理、香港電訊有限公司專業顧問。梁先生持有英國 University of Kent 科學學士學位和數碼通訊科學碩士學位。梁先生現為香港計算機學會及澳洲計算機學會會員。

甄焯欽先生，五十三歲

甄先生於一九八二年加入本集團，現任寶威鋼管有限公司董事，主管本集團金屬加工製造部門之市場營銷。彼於香港及台灣之金屬貿易及製造業務具有逾十年經驗。

李漢平先生，四十四歲

李先生於一九九九年加入本集團，現為金屬電子交易所有限公司市場推廣副總監，負責市場推廣工作。李先生於國際金屬貿易方面擁有逾二十年經驗。加入本集團前，李先生曾任職多間跨國公司出任高職，負責業務拓展等工作，包括德國克洛克納鋼鐵貿易公司駐北京代表及香港地區執行經理、西德金屬鋼鐵部香港區經理、盧森堡阿貝德鋼鐵貿易公司香港及中國區總經理等。李先生為美國品質協會會員。